

El Palco de la Música de Betanzos

ALBERTO ERIAS MORANDEIRA*

Sumario

Se presenta una síntesis de la historia de la construcción del Palco de la Música de Betanzos, realizado en dos fases: 1) el zócalo, proyectado por Francisco Javier Martínez Santiso en 1913; y la parte superior, escaleras y demás, que responden al proyecto de Rafael González Villar, de 1926.

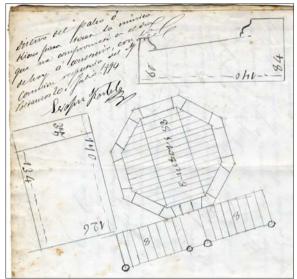
Abstract

This shows a synthesis of the history of the construction of the Betanzos bandstand, built in two phases: 1) the plinth, designed by Francisco Javier Martínez Santiso in 1913; and the upper part, steps and other parts, from a project by Rafael González Villar, in 1926.

a ciudad de Betanzos sobresale por su rico patrimonio arquitectónico: el casco histórico en su conjunto, las iglesias y monasterios extramuros, el Puente Viejo, el Edificio Archivo, «El Pasatiempo», el Lavadero de las Cascas, la Fuente de Diana, etc. son algunos ejemplos. Pero si preguntásemos a cada betanceiro cuáles considera que son los tres elementos más destacables de la ciudad, sin duda el Palco de la Música estaría presente en muchas respuestas.

El 20 de julio de 1894 se reunió en el ayuntamiento la «Comisión permanente de música» formada por D. Antonio Núñez Piroto (alcalde), D. Claudio Ares Lorenzo, D. Tomás López y López y D. Antonio Teijeiro Win. Con ellos estaba el «cantero» Serafín Fontela Núñez, vecino de la ciudad. El ayuntamiento había acordado «construir por administración un palco en la Plaza de Cassola [actual *García Irmáns*] para que en él pueda tocar la banda

^{*} Alberto Erias Morandeira es arquitecto técnico por la Universidade de A Coruña.

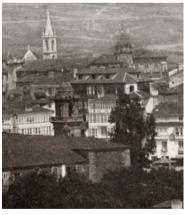


A la izquierda, croquis del palco que se construiría en 1894, debido (proyecto y obra) al cantero de Betanzos, Serafín Fontela Núñez (AMB, c. 540). A la derecha, página 6 del programa de Fiestas de San Roque de 1894. Abajo, cubierta del expediente de 1899. Y detalle de una fotografía de F. J. Martínez Santiso datada en 1901 (AMB, c. 540).

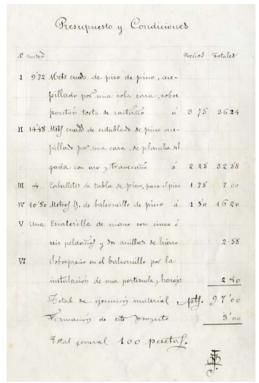
municipal de música». El proyecto (más bien un croquis) lo diseñó el cantero Fontela, quien construiría el «palco ó kiosco» con «sillería y mampostería», abonándole el ayuntamiento «la cantidad de treinta pesetas por braza cuadrada de obra, o sean ochenta y una cuartas, en cuyo precio va incluida la mano de obra», pero «si el día catorce de Agosto [inicio de las fiestas de San Roque] próximo no diese por terminada la obra no tendrá derecho el contratista á reclamar el importe de la mano de obra y materiales que tenga empleados, á no ser que sea por falta de materiales de sillería que el Ayuntamiento tiene necesidad de suministrar». Y «será de cuenta del contratista la demolición de los asientos de sillería de la esquina

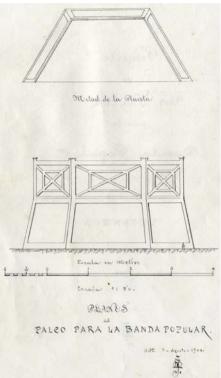






del Cantón grande que se han de emplear en la construcción del kiosko» (AMB, c. 540). Se supone que se inicia la obra y en agosto de ese año debe estar ya terminada, porque en el programa de fiestas se dice para el día 15 que habrá en la Plaza de Cassola una «velada que será amenizada por la Banda de Música Municipal y por la del Regimiento de Zamora que ejecutarán **desde sus respectivos palcos** brillantes composiciones de su escogido repertorio». Parece que estamos ante una «competencia» entre bandas, a la que tan aficionados serán los gallegos en el s. XX, sobre todo en lo referido a las orquestas. Claro que esos palcos también pueden ser provisionales de madera como antiguamente y no





«Proyecto de un Palco para la Banda Popular de Betanzos» (1904), debido a F. J. Martínez Santiso (AMB, c. 540).

queda claro que Fontela hiciera la obra, porque en 1899 el ayuntamiento incoa otro expediente «para la construcción en la plaza de Arines de esta ciudad del zócalo ó base para un kiosco con destino á la banda municipal de música». Se aprobó el 17 de mayo de ese año, pero todo fueron problemas, empezando por no aclarar el ayuntamiento el lugar exacto de la obra, Finalmente, se rescindió el contrato con José Cagiao Taracido, indemnizándole por los materiales que había adquirido y se archiva el expediente. Lo que parece claro es que algún palco se hizo después, porque una tormenta en 1901 lo destruyó parcialmente:



El «inteligente de obras» del ayuntamiento de Betanzos, Francisco Javier Martínez Santiso (AMB).

Gracias á la tormenta del jueves último, pronto veremos arreglado cual corresponde nuestro palco de la música destrozado por el viento que reinó todo el día 30 del pasado mes. (*El Progreso*, 2-VI-1901).

En 1904 Francisco Javier Martínez Santiso hace un «Proyecto de un Palco para la Banda Popular de Betanzos» que parece ser todo de madera. Como dice en su memoria, está inspirado «en el hermoso palco estilo renacimiento que embellece la Alameda de la



Arriba, fotografía de Avrillón (AMB) en la que se ve la «Plaza de Cassola» con el palco que responde al proyecto de F. J. Martínez Santiso de 1904. Apareció en el programa de fiestas de San Roque de 1904, probablemente por su novedad. Abajo, el libro Manuel Lugrís Freire: escolma de textos, editado por el ayuntamiento de Betanzos en 2006 y en cuya portada se representa el primer mitin en gallego, dado por Lugrís el 6 de octubre de 1907 (aunque el que vemos hablando es Salmerón) en el palco de 1904.

vecina ciudad de Compostela». Lo firma el 9 de agosto y curiosamente una foto del programa de fiestas de San Roque de ese mismo año presenta ya la obra terminada en tiempo récord.

Ese palco tuvo el honor de ser el escenario de un hecho histórico: el primer mitin en gallego, pronunciado por Manuel Lugrís Freire el 6 de octubre de 1907, en un acto organizado por «Solidaridad Gallega», movimiento regenerador creado en 1906, del que era cofundador. En aquel mitin





El viejo palco, testigo del paso de una muchedumbre que iba al «meeting» de los liberales (D. Agustín García Sánchez su líder) en el solar del antiguo monasterio de San Francisco el 21 de junio de 1909 (AMB).

participaron también: Juan Golpe, los catalanes Odón de Buen y Senante, Vázquez de Mella y Salmerón (Torres, AB 1984).

El ayuntamiento, el 19 de junio de 1908 acepta el presupuesto de Manuel Sánchez Suárez para su arreglo (Cuns, AB 1986), que importa 185 pts. y el 23 de octubre de ese año se discute sobre la colocación o no de atriles de madera.

Todavía lo vemos el 21 de junio de 1909 al paso de una muchedumbre que iba al «meeting» de los liberales (D. Agustín García Sánchez su líder) en el solar del antiguo monasterio de San Francisco. Presenta la forma general del proyecto de Martínez Santiso de 1904, pero la ornamentación es diferente, quizás por los arreglos posteriores. Pero la noche del 21 de diciembre de 1909 el viento huracanado derribó la parte superior de este palco que pasa así a mejor vida.

La necesidad de otro era evidente y sobre la importancia que debía darse a esta obra nos habla Francisco Javier Martínez Santiso, autor del nuevo proyecto, fechado en 1913:

«Un regular volumen podría escribirse con la historia de los palcos construidos y proyectados en esta ciudad; pero si no debe tocarse ni ligeramente esta materia, útil será, al confeccionar este proyecto, recoger oportunamente las grandes enseñanzas que de ella resultan. Cuanto más se retrasa la construcción de un buen kiosco para conciertos, tanto más crece el deseo popular. ¿Es acaso obra tan indispensable que el público no esté sin él satisfecho? Parecerá una paradoja, pero tiene la evidencia del hecho: pueblos donde no existen asilos, ni hospitales, ni locales higiénicos para escuelas, tienen sin embargo kiosco para sus bandas y

para las agenas [sic.], que de todo hay ejemplos. O declaramos insensatos a estos pueblos o de lo contrario reconoceremos que sus obras obedecen a sus necesidades.

La música tiene su fundamento en una facultad natural, satisface un apetito de la sensibilidad. No solo de pan vive el hombre, se ha dicho: por el influjo benéfico que ejerce este arte ha sido ya divinizado por los pueblos más cultos de la antigüedad. Pero aún reconociendo la acción eminentemente civilizadora de la música, no es en apariencia su secuela la erección de un kiosco que reuna condiciones astísticas; porque tales artefactos son caros, roban superficie a las plazas y paseos y con demasiada frecuencia perjudican a la intensa y clara percepción de los sonidos. ¿A qué pues estas construcciones sin razón de su existencia? No bastaba a Apolo su arte, hubo que fingirlo de febea hermosura: he aquí otra enseñanza. El pueblo ve en el palco de conciertos un monumento artístico elevado para sublimar un arte que le encanta y seduce, quiere rendir tributo a lo que le satisface y va en su entusiasmo hasta la apoteosis. Al pueblo en nombre de la cultura podrá negársele una plaza de toros, pero nunca un templo de Euterpe.»

Esta idea, su belleza artística y el hecho de estar presente en los recuerdos de todos los betanceiros, es lo que convertirá al palco en una obra emblemática.

ANÁLISIS CONSTRUCTIVO

El palco que vemos hoy en día fue construido básicamente en dos fases:

- -En 1913-14 se construye el zócalo de piedra.
- -En 1927-28 se construye el balcón, columnas y pasamanos de hierro fundido, la cubierta de zinc y la escalera de piedra.

Desde un principio es concebido como un elemento que debe cumplir dos objetivos, uno funcional, como era ser un lugar para que la banda tocase, y otro ornamental, constituyendo un elemento que engrandeciese la plaza. Esta voluntad estética queda de manifiesto en este fragmento del proyecto de 1913:

«Los palcos para bandas tendrán un carácter artístico sin lo que no cumplen su destino y ofrecen pobre idea de los pueblos que los erigen; por eso en este proyecto se ha buscado la sencillez y la elegancia, huyendo de la pobreza decorativa y del extremo opuesto como de dos escollos entre los cuales hay que pasar. El dibujo dará de ello clara expresión, habrá muy pocos o ninguno en la región que le aventajen, de los fabricados con igual clase de materiales. Ciertamente si el zócalo se hiciese de mortero de cemento obtendríanse ventajas económicas o mayor riqueza de exornación, pero la conveniencia y armonía exigen lo proyectado, si no se quiere que, al lado de los candelabros de la Puerta de la Villa, en la calidad de la materia y en la decoración de la obra, la de mil novecientos once supere a la de mil novecientos trece»

El zócalo y su proyecto

Según descripción del proyecto de 1913 se especifica la situación, tamaño y características constructivas del zócalo:

«Por el número de veces que los kioscos provisionales se han emplazado por fuera del extremo oriental del Cantón Grande queda determinado el lugar en que debe emplazarse el palco definitivo.

En cuanto a su capacidad tan debatida por los que desean que peque de grande, se ha calculado para 28 de nuestros músicos. No se olvide lo feos y ridículos que resultan los palcos de grandes dimensiones, que no hay bandas que los llenen y donde los instrumentistas, más que personas, parecen insectos. El palco de madera, que no ha mucho existía aún,

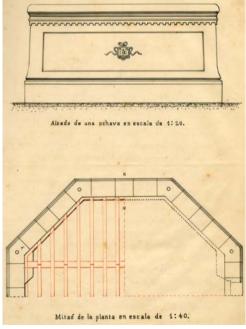




medía 18 metros de perímetro, el que ahora se proyecta figura con 24, es decir, una tercera parte más de capacidad. Cada uno de los ocho lados del polígono de su planta tiene tres metros en la moldura más saliente de la cornisa y su diagonal es de ocho metros. Pero el Exmo. Ayuntamiento puede aumentar las indicadas dimensiones, aún después de subastadas las obras, hasta 28 metros de periferia.

La elevación del zócalo es de 1m 55 cms sobre el nivel del suelo, pero puede modificarse ligeramente y sin aumento de gasto.

El espesor mínimo de la paredilla de este zócalo es de medio metro y va formada por un revestimiento de losas y sillares de granito perfectamente labrado y por un relleno de mampostería asentado en mortero ordinario. A pesar de lo costoso de la labra, no se ha dejado sin la debida ornamentación de molduras y motivos alegórico-decorativos este zócalo, para que sea digno del ayuntamiento que lo erige y de la ciudad en que se emplaza.



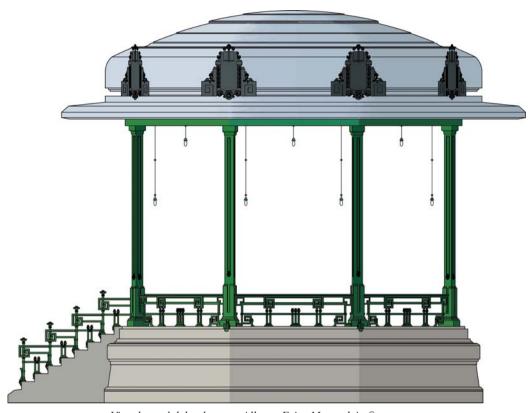
«Proyecto de un kiosco para la Banda de Música de Betanzos: primera parte y zócalo» (1913), debido a F. J. Martínez Santiso (AMB, c. 540).



Arriba, el palco recién construido. Abajo, vista de la plaza en la misma época (ca.1928).



Anuario Brigantino 2009, nº 32



Vista lateral del palco, por Alberto Erias Morandeira[©].

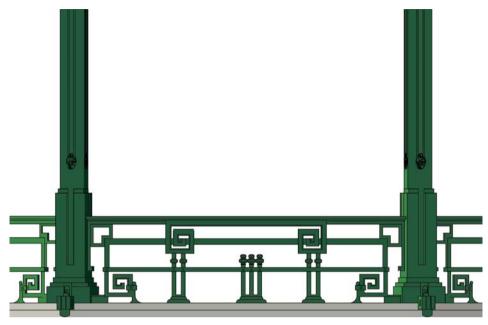
Una portezuela da paso al interior, que, con algo de excavación incluida en presupuesto queda utilizable.

(...)

Se propone apoyar el suelo sobre dos vigas maestras: así vibrará libremente con toda amplitud.

Sabido es que los zócalos de los palcos de conciertos obran como cajas de resonancia y se recomienda el empleo de madera porque cualquier otra materia le es inferior para este objeto por la pastosidad y buen timbre que da a los sonidos. Pero la tarima o piso perfectamente unido, formará una sola pieza: la tabla de pino del país y encerada, para preservarla del influjo de la humedad, dura hasta veinte años, y nada representa al cabo de este tiempo el escaso gasto que ocasiona cubrir de nuevo la superficie del polígono».

Corre a cargo de Jacobo Crestar Faraldo, cantero y constructor local. Finalmente, los adornos no son realizados debido a diversos contratiempos durante la ejecución de la obra, tales como no suministrar a los canteros plantillas o dibujos según las cuales labrar los adornos. El mal tiempo que hace ese invierno retrasa ligeramente la llegada del material y, por tanto, el remate de la obra. El zócalo se completa con un balconcillo y cubierta de madera que son sustituidos en 1926 cuando se hacen los metálicos. La tarima del suelo



Detalle del «balconcillo de hierro» y base de las columnas, por Alberto Erias Morandeira[®].

que hace de caja de resonancia fue sustituida a principios de la década de 1980 por una placa de hormigón a base de viguetas y bovedillas.

La cubierta y los elementos metálicos

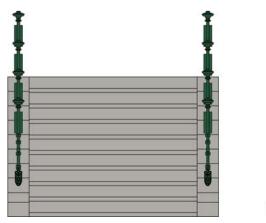
En 1925 el Alcalde Emilio Romay Montoto comienza las gestiones para sustituir la cubierta de madera por una metálica de carácter definitivo y destacada belleza. La idea del alcalde era hacer algo inspirado en los palcos de A Coruña, Mondariz o Ferrol. Pero la obra que culminaría el palco tuvo que esperar hasta 1927 para llevarse a cabo. El proyecto corrió a cargo de Rafael González Villar, quien también es el encargado de dirigir la obra.

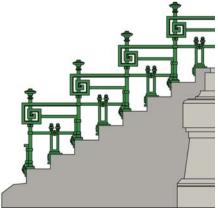
No fue sencillo encontrar quien realizase esta obra debido a su singularidad y a la escasez en el presupuesto que el Ayuntamiento disponía para realizarla. No se buscaba una cubierta que simplemente protejiese de la lluvia y el sol, se buscaba un elemento de gran belleza ornamental, acorde con la importancia que se le daba al palco dentro de la plaza y la ciudad. Es por tanto una obra singular que las empresas constructoras no están acostumbradas a hacer. Se consulta a «Talleres de fundición y construcción hijos de Solórzano», pero no pueden hacerlo por estar ocupados. Pasa lo mismo con «Hijos de Miguel M Ortiz» a los que se les pregunta por haber hecho varias cubiertas de kioscos similares; éstos, a parte de ocupados, ya no tienen los proyectos según los cuales se realizaron esos kioscos que han construido, pero indican que o bien «Fundición Julio Wonemburguer» o Talleres y Astilleros «La industriosa» posiblemente tengan en su poder proyectos de cubiertas de kioscos.

Finalmente, Talleres y Astilleros «La industriosa», fundada por Antonio Sanjurjo Badía, empresa de Vigo, que ya había realizado una obra similar en Mondariz, confirma tener en



 $\textit{Vista frontal del palco y detalles de la escalera, por Alberto Erias Morandeira}^{\odot}.$





Anuario Brigantino 2009, nº 32



Vista de la cubierta con sus opalinas de vidrio verde y la iluminación que cuelga del techo a distintas alturas para evitar una luz única central. Foto: Alberto Erias Morandeira[®].

su poder los planos según los cuales construyeron el kiosco de Mondariz. Los envían al Ayuntamiento junto con un presupuesto para hacer lo mismo en Betanzos. Emilio Romay les pide un proyecto con pliego de condiciones y presupuesto detallado. La empresa viguesa no responde y Romay encarga a Rafael González Villar el proyecto. Se saca a subasta, pero nadie se presenta por el escaso presupuesto de la obra, con lo cual se decide hacerla por administración, contratando las distintas partes a empresas diferentes según conviniese.

González Villar no toma como referencia los palcos que sugiere el alcalde y hace un proyecto muy personal inspirado en el art decó. Contrapone el zócalo octogonal con la cubierta circular. Huye de la marcada ornamentación de otros palcos de estilo ecléctico o modernista, buscando la sencillez con adornos y detalles propios del art decó como pueden ser las volutas rectas de la barandilla o la forma de la cubierta con un sombrerete esférico de zinc. El falso techo es de madera. Los aleros sirven de marco a unas opalinas de vidrio



 $Anuario\ Brigantino\ 2009,\ n^o\ 32$

verde. La iluminación cuelga del techo y se distribuyen las lámparas por el perímetro a distintas alturas, evitando una luz única central.

En el Archivo Municipal de Betanzos no se conserva el proyecto, pero entre la mucha documentación complementaria, existe un «Contrato de las obras de hierro para el kiosko de la Música en Betanzos» (AMB, c. 540) firmado por el alcalde Romay el 23 de agosto de 1926 en el que se contienen tres pequeños dibujos: 1) elemento de hierro, 2) tirantes de madera de la cubierta y 3)sección de una columna.

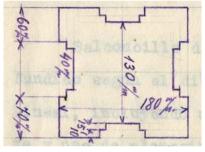
«El Ayuntamiento de la Ciudad de Betanzos contrata con Don Manuel Sanjurjo Otero de Vigo, la ejecución de las obras de hierro para la construcción de un kiosco para la música, que se detallan a continuación, con estricta sujección al proyecto de que es autor el arquitecto Don Rafael González Villar.

Ocho columnas de fundición de hierro de una sección de 18x18 cm. y un espesor medio de 15 mm. Con sus basas y capiteles,

rebajos y todos los detalles que constan en los planos, en los que puede observarse que el fuste de la columna sobrepasa la altura del capitel para prestar apoyo a la viga de atado, e incluyendo la placa y pasadores para su fijación a los muros. Se incluye una mano de imprimación de minio, dos de pintura de aceite y una de plombagine con toques de purpurina. Viga de hierro laminado doble Te, perfil 16 formando

el dintel circular que va sobre las columnas, con el cosido con chapas y pasadores en sus empalmes y enlaces con las columnas incluyendo dos manos de minio para su conservación.

Hierro laminado doble Te, perfil 10 en la estructura de la marquesina volada, formada por un aro de vi- Municipal de Betanzos relativos al palco gueta en la parte más saliente y trozos de vigueta en sentido radial, una sobre cada columna, de longitud suficiente para obtener el vuelo que dán los planos con un exceso prudencial para ser cosidas á los tirantes de madera de la cubierta con tres pasadores por lo menos con cabeza y tuerca. Esta estructura se en-



Los únicos dibujos de González Villar que se conservan en el Archivo y que son ilustraciones del documento titulado, «Contrato de las obras de hierro para el kiosko de la Música en Betanzos» (AMB, c. 540).

tiende cosida con los taladros y pernos para su enlace con la armadura de la cubierta. Se supone también con dos manos de minio para su conservación.

Balconcillo de hierro en la plataforma del kiosco (siete lados únicamente, pues el octavo lo ocupa la escalinata) formado por dos barras cuadradas de 35mm. de lado, pasamanos y bridas de hierro fundido de la misma sección, pesando unos 35 kilogramos (peso medio) por metro lineal, con una mano de minio, dos de pintura de aceite y una de plombagina con toques de purpurina.

Balconcillo de la escalera (en los dos costados) de hierro fundido según el dibujo del plano, pesando 50 kgs. por metro lineal, incluyendo una mano de minio, dos de pintura de aceite y una de plomagina [sic.] con toques de purpurina

Se contrata la ejecución de estas obras en la cantidad total de Pesetas cinco mil setecientas sesenta (5.760) correspondiendo a cada una de las partidas:



El palco en la segunda mitad de la década de 1960 (AMB, foto Selgas).

Las columnas: Ptas. dosmil novecientas ochenta	2.980,00
Dintel de vigueta: Ptas. Seiscientas ochenta	680, 00
Extructura de la marquesina: Setecientas cuarenta	740,00
Balconcillo de la plataforma: Ochocientas Sesenta	860,00
Balconcillo de la escalera: Quinientas	500,00
Total Pesetas	5.760,00».

La obra metálica es llevada a cabo por Talleres y Astilleros «La industriosa». No hay más contratiempo que un pequeño retraso debido a la necesidad de unos dibujos de los adornos a escala suficiente para realizar la fundición de los mismos. Fue el mismo González Villar quien realiza esas plantillas y las envía a la empresa para poder así rematar satisfactoriamente la fundición de los adornos. Así, el 21 de Abril de 1927 sale de Vigo el kiosco para ser montado en Betanzos. Se encarga del montaje el contramaestre Sr. Guimeráns y dos operarios que son enviados por el propio taller. Su profesionalidad mereció una felicitación a la empresa por parte del Ayuntamiento. La cubierta es realizada por la «Real compañía asturiana de Minas», mientras «Hijos de Solórzano» realiza los ocho escudos que la adornan. Es necesaria una escalera de piedra para recibir los pasamanos, la cual se realiza al mismo tiempo que la estructura metálica y se instala a la vez que los pasamanos. También se mejora la cantería del zócalo. El presupuesto de estas obras de mejora de la piedra también lo redacta González Villar y asciende a 5.706 pts.

GONZÁLEZ VILLAR EN BETANZOS

Rafael González Villar (1887-1941) es un arquitecto cuyo nombre ocupa un lugar especial en la historia de Betanzos en el siglo XX. Nace en A Coruña y estudia arquitectura en Madrid, donde recibe una formación de tipo historicista y ecléctica, finalizando sus estudios en 1910. Vuelve a Galicia y desarrolla la mayor parte de su carrera profesional en A Coruña, siendo uno de los 9 arquitectos que en aquel momento trabajaban en la ciudad junto con Ricardo Boán y Calleja, Antonio López Hernández, Juan de Ciórraga, Antonio de Mesa, Pedro Mariño, Julio Galán Carvajal, Leoncio Bescansa y Eduardo Rodríguez Losada. Algunos de los cargos que ostenta son la presidencia de la Asociación de Arquitectos de Galicia (1914), la presidencia de la Academia provincial de Bellas Artes (1927) e incluso el sillón número 12 de la Real Academia Gallega (1940), que no llega a ocupar ya que fallece pocos meses después de su elección.

En Betanzos es el encargado del proyecto de las Escuelas García Naveira (1917), la Casa del Pueblo en la rúa Travesa (1918), la reforma



El arquitecto coruñés, Rafael González Villar. Foto original de D^a Josefina Castro.

del Liceo (1921), el proyecto de reforma del teatro Alfonsetti (1921), que no se lleva a cabo, siéndole encargado en 1924 un nuevo proyecto con el mismo fin (éste es más modesto, pero sí se realiza). También lleva a cabo el proyecto de pavimentación y ajardinado de la plaza situada frente al Liceo (1922) proyecto que hace de forma gratuita; a día de hoy aún quedan los bancos que él diseñó y que forman parte de la personalidad de la plaza García Irmáns. La familia Núñez le encarga lo que será la sede de su banca y casa comercial (1923); hoy en día ese edificio es el «Centro Internacional de la Estampa Contemporánea». Rafael ya había realizado para esta familia una serrería a orillas del Mendo con el nombre de «Serrerías Núñez». En 1925 es nombrado arquitecto municipal de Betanzos, donde llegó a tener una estrecha amistad con el alcalde Emilio Romay; este puesto le lleva a desarrollar diversas actividades menores, como pavimentaciones y tasaciones. En 1928 hace un proyecto para un nuevo mercado en Betanzos, que no se construiría. El estilo arquitectónico de la época se ve muy influenciado por el «art decó» y por la «escuela de Viena» del austríaco Otto Wagner y Rafael no es una excepción. Algunas de las características de sus diseños son la simplificación geométrica, la simetría y la distribución regular de huecos (Garrido, 1998; Cabano, AB 1985).

La relación personal de González Villar con el alcalde Romay Montoto, la mutua admiración entre ambos, es la clave de buena parte de la huella que el arquitecto dejó en Betanzos (véanse las cartas manuscritas entre ambos relativas al palco y a otras obras en el apéndice documental).



Detalles constructivos del palco. Fotos: Alberto Erias Morandeira®.



Vista de la Plaza García Hermanos probablemente en la década de 1940 (AMB).

BIBLIOGRAFÍA

- CABANO VÁZQUEZ, Ignacio, 1986, «La Arquitectura de Rafael González Villar en Betanzos: Una aproximación a la arquitectura de Betanzos en las primeras décadas del siglo XX». Concello de Betanzos, *Anuario Brigantino 1985*.
- CUNS LOUSA, Julio, 1985, «La Banda Municipal de Betanzos en el siglo XIX». Concello de Betanzos, *Anuario Brigantino 1984*.
 - -1987, «La Banda Municipal de Betanzos en el siglo XX». Concello de Betanzos, *Anuario Brigantino 1986*.
- ERIAS MARTÍNEZ, Alfredo, 1991, Vales Villamarín: lembranza no centenario do seu nacemento. Concello de Betanzos.
- ERIAS MARTÍNEZ Alfredo e VEIGA FERREIRA, Xosé Mª, 2004, «Francisco Javier Martínez Santiso (I): «inteligente de obras»». Concello de Betanzos, *Anuario Brigantino 2003*.
- GARRIDO MORENO, Antonio, 1998, El arquitecto Rafael González Villar. A Coruña, Deputación Provincial.
- Letras Galegas 2006: Manuel Lugrís Freire: escolma de textos. Concello de Betanzos, Concellaría de Xuventude e Normalización Lingüística
- TORRES REGUEIRO, Xesús, 1985, «A prensa betanceira (II): De «El Pueblo» a «La Defensa». 1900-1910». Concello de Betanzos, *Anuario Brigantino 1984*.

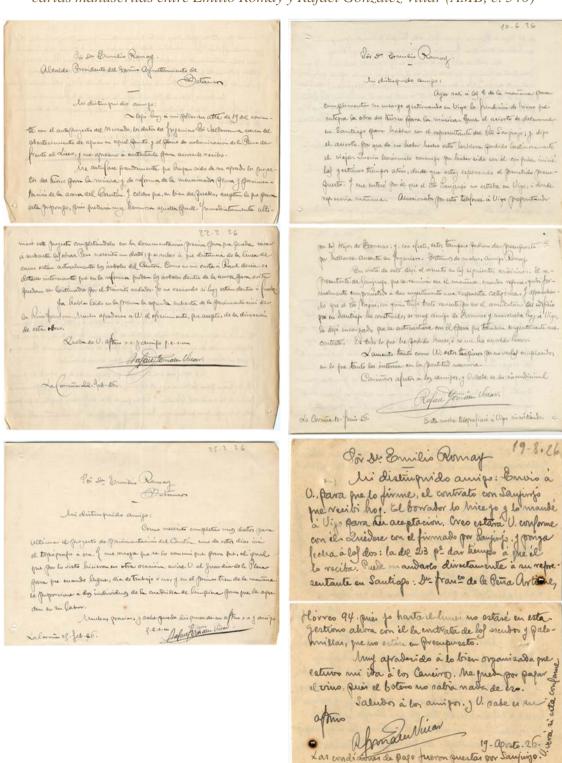
http://hemeroteca.betanzos.net



 $Anuario\ Brigantino\ 2009,\ n^o\ 32$

APÉNDICE DOCUMENTAL:

cartas manuscritas entre Emilio Romay y Rafael González Villar (AMB, c. 540)



La or Emei Romay les distinguids surge: Digene si al fie vienn marina la ope rano de Loujujo; si llejo la gierre de la geldanos y si la estan laboundo. Jo un ma atreve a in gorms gender of vinges few on cuanto sepa put estar tradajanto, voy. La my injente que se impiese - labor por su esta labor le mai perada. hientra tente us having nata con sugar el manzato i vanga of el ariento de la peldano. Denze pennels commensar este en cuanto empiere la labra de la guetra. Jame U. nottian.

for Am Rafael formater Willa. 20-4-27 Lautings, 4 La familie Mi presido amijo. He teteforeado al tr Laujurios poura que mana y den comismo el me mes a ha colocación del Riono. La priedre pare los peldaites la encorgo Liminos a Parga of le prometieron remittede parti de alla, en este semana. Para to tatra time preparade mue pareja de canteros que non se vides de era capital fi es necescirio que verga Le teleformeané les Lugo africo amijo

of the Rafael foreater Willar argustecto Lantrago, Ha Contra Mi dis treguido aungo: Ayar Elepari los operarios de Sanguyo y requi damente comenzaro los trala jos para el montaje del Kios. Couristers commente que dere conveniente a los mon la dore, y disponer lo oporte 2) pro pouver La construcción de la escalinata. Encohende V. aprio 21 g. e. s. m

Sir Dr. Ermlis Donay Detamo Aungo Romay: Ati la surio el dibujo se la la fista for si brocca domino gordina y nuever in approbación. Esta progestara en marcuol rojo, bronce doraro opidado of brane brunide. In il medaline le puesto una alegoria. No conosco al interesado como no riempre el vostro de los homenos cabos orta a bien con la creitica he profesido pour algo que rimbolise la cavidad, la glair, el amor i lo que rea; sim go, ai quissen que pronone la efigie de Pena. Véaule & for la tracré ja mando vaya à un a mediado se sema. Ordene al conter que fora evando ja vaya tenja hecho lo rigniente: au un erquina del socalo de pietra del gales de la munica que vegique muy au torco 30 /m de casa lado, en el vente epterior. Vann a have my controllerty to coment. The truga tombin beech une cabilate as une sequina of the to control. Supergrap gue habre on est testings the gime orgo gove la cultista. Sa accentant de glim orgo gove la cultista. Sa accentant de la 2416 of a commission tombin gove guit on leaves yo con el macesto congention que havy at have on obom got dade at june applicación. Comma ef- asie - 27. do or Emili Romay Detwen Aungo Romay: Exture personne que fotham abrarias algo la latra de la gretra, y por tout encontrar comunia, un haviendo uma latra tour acaba de. Gotal Aara geldaurs, esquestr la giebre a la intemperie y al roce j gelper del rico, bartaba con bace complemente sua lebra à fire algo fine gers si de mar le Bein: obtuer una augufile line, que sin con refinamentes, di gaselo an a dimine for put gorismo recheir los jurnales à la anital. Engus en avis gan volver à sea . Le affin am jo: Sharlae Vient

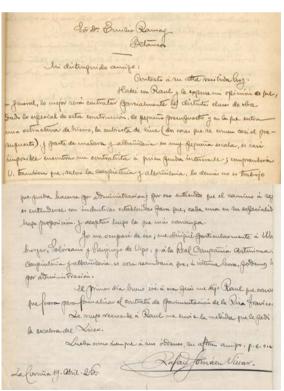
Bernie 20. april . 17



Emilio Romay Montoto, alcalde de Betanzos (8-02-1924 // 17-01-1929).

for our Rapact formale Villa arquitedo factogo 44 de la rumies sinahenda para el Misses de la rumies sinahenda para el diels propiers parado ha resultedo diserta por fatte de licitadores por fatte de licitadores parito prower de Aporto del ano comente of encernos uno serie posible si seam cie movamente da sulaste po Le melidible necesidad de deja transamir la placa que serale la pijente bego bacia, erlano di cididos si a V. Le parece aportuno destarar de errencie la etra yeze on tarte par advisirio tración de pareren aceptattes la solución he de agradicerte mucho me sonteste ante, del jueves de la servana entrante titien que se na de remir el Ple-no y pudiera ja adoptare el acuerdo. accinento al hacerte por administra april da abra de carpinteria y ocquera mente la de since la de formali cia y attaniteria descano que M. toure precios de las produciones que de apresente arapore farantias de formatidad , competerior sin descenida he breueded en la entreja de la Atra a gernter y en avanto o alfaniles hamilies pople comere quier priede tracelo so de envieno y perfecció que no seria posible altera con etreros de ente localidad.

May Dr mis. Revil' an may steade de 24 del prosume parado unes con el presur priento tatal de la entierte del Rivoses de la musea pueto y colocado an este. Monio ginera que segue de man Sentada en un auterior la stra ha de yeurlance mediante entante receritain que la antes posible nos remita las condiciones que Not aceptaria y que ha de servir de bare al phiego de condicio nes tales como derrecuis es resisten nestare al drad de la materiale tempo rechango para la commence protocale del tre de de aduentr le quel el maporte de la atra ha de ser satisfectio al son todo por ri treve a tree rebajar la cifra remalada y parecerne secesiona la deferencia de 1209 pts para porte undalage y coloració. Uspero me se nale sel altimo precio para das eventa a la Corporación. - Luyo aprio de geo



for Don Rafael Jamater Villas Arguitecto La Corune i distripuido amijo berterado l'enterido de la carta que! eritio a mato come ami doutene extrance la con icte informal de los dres loreano por enanto nos varifectoron a Porto die que los hemos visiicho que no temor mo. wierte ou tracedo, dienipre ju nos encargasemo de anian ta frudreisi bes emana despues de que here entrepada las Me permito rogarte que i sus sempaciones se lo erssite de Harlade con a sorfencia que el caro equiere a vijo anda ane oreginar que exis in varios talleres defin ición en condiciones de romos son rapider to ne necestano, estando ne some otro importa is el de los pre lampine y el de los Hijos de Janens. De parecerte aceptallo frecio del sine serven ido en el presupuesto ne semiti la Real an mana encarquelo en mue frava que priede yar can tempo supo iento por que ellos so niere me mes y medio ara La entrege. Le reitere de l'afri sgesm.

amigo Romay: Afridaen Villa 26 atendiendo su in -Dicación de la conveniencias de que le annie la minuta por honorarios del profecto de parimentación del Canton, adomás de la tarifa oficial que la re-Jula, aprobada pri D. D de 1 de Diciem. bre de 1922, he consultado con un fri geniero de Carrino arrigo, ja fre rien do esto trabajos comunes à ambas proterionel quine cerciorarme lieu à fin le equipararme à ellof caro de alguna diferencia ou contra de W. abenia, cous habian W. Encounantado trabajos analogor (el de la Nia Nieva) à un pr-Perriero, g V. me Matria dido lo que este rabia cobrado estaba francamente desorientado. - dos premieros no trenentari-

fa oficial, fero tieven un projecto de ella es, por lo visto, la que la sirve de novimo fara suj honorario. Resulta lo signitio sur la tanifa de ello, aunque da honorario un tanto porciento inferior à miestra, en cambio les renala dietas las ralisas que expijon la confección del julca o diversión de las obras. No tenica en cuenta estas dietas milos gasto de va aplicando rolamente el tanto por cue de la tanifa de la tanto por cue pe horrorario, resulta, refun el presul de entrala:

- Por el projecto. Its Dioro.

Altora bien; como no se el trato por hicieron W. em Valderrama y to, tratan de W. y de Detauro, y por las excesiva atencimes pue les debo, no quiero trat como clientes si no ser un colaborador e W., le ruejo encarecidamente que ten completo libertat y confianza comunizo cortar por donde le Daverca, en la refun que to siempre puebare satisfectio; por 32 à esta carta le doy carácter Darticular, y con Raul (y moto à Raul por la confianza

Relacion de Curan de cartas cruzadas ima del contrato - 23. apreto - 1926 Tetbre - Jecha de carta Doujunjo enviando al alcalde de Betauso, ditalles de columnas, marquesina y baleoncillo de le escalera De aceptar. Esta carta me pie remitira con fecha 6. Pettre - Contestación mia à Sanjunjo emiran. do corregidar la columnar, aceptanto el armato de la margnosina y rechazando los baluncillos por no sujetanse al plano. She - Carta de Saujunjo vernitiendo mevos dibujos de las columnas con sujección à las correcciones, o otro dibujo de lo bal-Concillo interpretando à su manera On plano. Como no me mandaba el anterior selbijo por mi corregido, en Stol - Contestación ma fidiendole el antemor dibrijo pl comprobar si esta bien el Muevo. Sthe - Carta de Sanjunjo envi ando lo perido. Oct - Cartamia dans orden de mudir la Columnas con amello al ultim dibujo que Devolir aceptato nalvo los ditalies de ornamentación que por ir aplacados no impiden la fundiam de las colum nas, y anunciando que luviaria dibrijo detallado de balconcillo por no acroir el mandad por Sangingo. Oct - Envie detalles completo para la fundición de la balconcilla.

is De Emilio Romay. Detauros amig Romay Recibo su carta enando previa unte pensata escribile. No la brice antes gor tener à mi gequena artante malita vasta have tres dias. En usta aparte mando una relación de curar de Consepondencia crusada entre Lanjunjo 4 40. En este asunto bray tupo perdido for abandono gor garte de il, for necesidar y por ceusar (a) gre il no es ver prisable. Creo, por tanto, pre lo equitativo seria visable concediendale una promga undamentada flar exigirle i su vencimiento y sin más greteptos el cumplimiento del contrato. El themps gerdido gos necesidad es el de la julias que Enda la correspondencia, y el ferdido por causas ajerras à su voluntar d comperato for mi en estudiar of dibujar à escala grande totos os detalles ferra la undiain. Kaciende un calculo de lo dias que representan estas demons propos por la deficultades de dirigio una olia gor early. Tenens - Firde el dia Den que el escribio, Masta el dia & dias 9 que vecibina mi vespuesta - Derde el dia 23 en que il escribio basta el dia 20 " I'l que recibina mis ultimos detalles 33 Dias Deto ef come majornim, los dias sperdidos que entiento deben considerand como retraso oscoro en la entreja all trabaj. Espeso ruj ordenes Java Hvar en consecuencia, quis de esto à que empice à erretaire el placo de entreja derde el dia pre hayan querado agrotados totos los detalies, como el ja me Pidio en una ocasión hay alguna distancia. Lake Juese disponer de su afters amijo. hafaufornam Villar ~a forma 29. Oct. 26.

nego hapa llegar un carla à Mauro. For Dy Emilio Romay. Detauros Hace mus dins, wands your ottaba in casa, sturo à mitarme de fife ticuire de la Fallera de Saupirjo en Vige. To catez saliando odo esto din de cara à so de la 5/2, erando empiesa à anvelucer. Digo esto, porque no creo que desarter de era brora rean momentos abeneados para visitante à uno ava asunto de taleer, y de haker unido à otro hora oportuna ene lubreran en con-Tado. Inclo an volver à la des dias 9 no volvis. a la pour dias vociti dos cartas, cupas copias adjunto, como tranticor la cille wa que to ber excish desquir de mi ciltura ita à cra-Como se de que tobo son protesto fara ir gananto tiempo, yo one que proederia que D. se dirigiora à elles en es terminos que D. jurgard. su erto vo franco se abriro. Tiu embargo, como sicupre, quelo rujeto a lo que D. o Descand-le felier Parcuar, le raluda afectusamente: a (muia el. dic. 26. La Dr. Brusi Romay (Detaus Mi distinguido amip: motion del income plimiente de Empinio. No me dice le si ce le commicaron à diche con lirectamente i ri me martien la copia Ann que jo se la cuire. Mientrus us repa este, no quiese escribir à l'égo Sabe er an a tru amigo : A gornau Vuar La forma 12 - h. 2%.

Dot de Comilia Romany.

Como quello Ramo a comir nantana a bancar la degridación de as tradajo y res une france brem estrogransely a il, me natura a bancar la degridación de as tradajo y res une france brem estrogransely a il, me naturas as a monourescla a l. gor a trada por acomporar. En la Real E. acturance i como conseminario en uvista rentri esa esota por acomporar. En la Real E. acturada, mendo en esperimen de las escatos de Ramo y una comporario esta la importe de monologio y en prenegente dado gor la Real y una comporario esta la importe de seria una prenegente de mojor, che le . A. U. ene dire como prica per for manifermo de core amperimente la mojor, che la de de successo que en como pue ne factura con la put as converso, por Natura medica de successo por por posente con i para en las que delidar que es for atam metroricion.

Exa que se la cuerto de de viole de se se per atam metroricion.

Tios co de la Nurica. Delango andlisis eite cunta le metrialogrecentate por Ramo - Lateric (addition). 44 kgs. Hay openin Structs, a la Hon may 4/2 m. l. de soldadur. Viere a ratio, go trute a sund for goods for m. I. for so as pageral. The pracing estands a m Sof la morale passe form - Rine 299 11 1072. ellers kips de aire, aireade du pere per out de forço kips, au prose y les meters australis. Les extraordiments, sobre el mattiel membels por le R. C. A. son: - Pintel Jonando la vigneta I . 53 co unde lozato x los un de describle 2 - Para de artiri de la carleja. Lh 20 . x 0 Lo - de aneluna e 2800 m 4'60 . Regulares. So regulares x 200 de decembra Nos de longitudo 6.00 - Pera sobre el carrelon. Even lagrited x 140 m anse Elma . Mater washalo 4520 en è le gii et Kilo. Come luite pranjonte y accavrer, un este mal Plorus. 10140 question. For lef tubro de donnque de la cinquite. per dentre de les colons rai el custo me pari : per el catarro rique en en Pake or un after aurige. In can regime for al given for a transaction of for one form copy. Prosen for a special formal one of the series of formal one of the series o Times de la Murica. Detargo andlish de la cunta la materiale presentada por Romos maj los gent. procel, fre us es preparado. As precis, estando a un Se To la morde, pula para - Rine -239' - 1072. El tro kip de aire, arrido in fere per mi de furso kip, ar prom y tro motivo creatis de operarghimin, arbe el material combable por le R. C. A. con : . Diebl formule le vignete I . 50 vo unde longited à tro un de describle : Plan de citin de les acation. Lt vo . x vie . de annium e Paparres, 3e vignement Lt vo de deurodher tro un de longited : 2000 me 600 -- Prin whe of country - Ever lagited x 840 m and 45% Shura Meter warrang vocaletado kontante aproprimados da precio resulta recorgo en o'lo già el Kilo. Come lucho transporto y accourso. no està mal Plano. let 40 quetto. For of tubro le donque de la cigulet. que dentre de les est ma. Plendo aproprimation wite de Por un de longitud y cuatre los tubos, von 24 er mel, er Bondoculo Allo Gli al mel de tebre Penta, benina y audo clorhidrico. Por el gequeno importe de octas partiras, en rece la gena rec dimerion Jornals (11 bras diaries de brekeje ; sugmindo spacta la cantido de lias sugles auxil - 46 dias a la ges algorial de l'horas, come produpoly Il lonas, greter 622. 291" Mancies 41 - a 6 " Gratil de jornale Perste, 1.3661 Grouguesto puda la Real Compania asteriana Presence of soldadina - 1/ ((Kila) Poets differe Comparando la cuenta de Ramy en la de la R. C.A. tendriamos; - formales totales. I storie Commendo en crenta que el dutil give del Aut 1,364.12 Country, represent fonds de la alcalifo Malmi communar mos of Kith Boldwine, present gare of material deministrate go a Re.A: 244 80 - Ponter de varia tamanto gotal Pents L666 11 Greece e la cuenta de Ramo. Peren De outer 15017 garte.

to argument formator (if que de min) surgetiabre in les blood de line his con premiseder an el pren pur de la Pil C A (chinde, geren corte el countre etc.) journeme mun differencia for grove premier se en lorse tournes an enente le row proponerior del geronnel from corre tradajos que excelendele corre of pre haven reimper genter temps on theology.